

APRESENTAÇÃO

Letramento Literário: Mãos que ressoam na Literatura

Surda

A literatura é entendida como uma das manifestações artísticas que possui características singulares, capazes de refletir a identidade de uma comunidade específica e, resguardar suas memórias por meio de registros que traduzem aspectos da sua cultura, imaginários, história e subjetividades. Os povos que se comunicam por meio da língua oral possuem uma tradição literária. Da mesma forma, as pessoas surdas também desenvolvem sua própria literatura: a Literatura Surda, que está profundamente entrelaçada à história e a cultura do povo surdo. Essa literatura é abordada sob a perspectiva socioantropológica, que valoriza e reconhece a diferença cultural e linguística dos surdos.

Nesse contexto, o letramento literário do surdo é um tema que deve estar presente nas discussões sobre educação inclusiva e sobre diversidade cultural, tanto no ambiente escolar quanto na formação de professores. Este conceito envolve a capacidade de compreender, interpretar e apreciar a literatura por meio da diversidade de gêneros que integram a Literatura Surda. Segundo Cosson e Paulino (2009, p.67) o conceito de Letramento Literário, refere-se ao "processo de apropriação da literatura enquanto linguagem".

Para os autores, o letramento literário é entendido como uma atividade contínua, em constante evolução. Assim, pode-se inferir que o letramento literário se inicia com as cantigas de ninar e se estende ao longo da vida, constituindo-se a cada romance lido, a

cada novela ou filme assistido. Trata-se, portanto, de um processo de apropriação, que implica a internalização de conteúdos literários, transformando-os em parte da identidade do indivíduo. Esse letramento deve ser por meio de uma abordagem que respeite a língua e a cultura surda, além disso as práticas pedagógicas devem promover o acesso à literatura de forma inclusiva.

Isso inclui a utilização de obras da Literatura Surda. Ela inclui outras formas de produções literárias como a Literatura Visual, a Literatura em Libras, a Literatura em escrita SignWriting entre outras. Para esse letramento é importante a criação de espaços de leitura que incentivem a participação ativa dos surdos, a fim de formar leitores críticos, reflexivos e criativos, capazes de dialogar com diferentes textos e contextos.

Deste modo, o dossiê intitulado “Letramento Literário: Mãos que ressoam na Literatura Surda”, apresenta uma coletânea de artigos articulada aos Estudos Culturais, Estudos Linguísticos, Estudos de Literatura Surda e de Literatura em Libras, na perspectiva de professores surdos.

O dossiê tem como objetivo não apenas fomentar a investigação acadêmica e artística, mas também promover reflexões sobre o letramento literário dos surdos e aumentar a visibilidade das produções nesse campo de estudos. Ao divulgar essas obras, buscamos contribuir de forma significativa para os debates sobre o tema, enriquecendo o diálogo e a troca de ideias entre pesquisadores, a comunidade surda e o público em geral."

Este número da Revista *Línguas&Letras* reúne textos que se alinham ao tema do dossiê. Os artigos compilados nos levam a refletir que, através da literatura, a comunidade surda afirma seu espaço e expressa sua diversidade cultural e linguística, e, por essa razão, é fundamental que seu letramento literário seja respeitado. Segundo Vilhalva e Souza (2021), mesmo que os surdos estejam espalhados pelo território nacional ou internacional, os textos dessa literatura compartilham aspectos que os aproximam e que reverberam em suas produções literárias.

Agradecemos aos colaboradores desta edição da *Línguas&Letras* e desejamos que as mãos literárias promovam uma experiência de leitura inspiradora, suscitando no leitor o desejo de conhecer mais sobre o universo literário dos surdos.

Organizadoras

Carmen Elisabete de Oliveira (UFFS)
betyinterprete@gmail.com

Beatriz Helena Dal Molin (PPGL/UNIOESTE; NEADUNI/UNIOESTE)
biabem2001@gmail.com

Taisa Aparecida Carvalho Sales (UFG)
carvalhotaisa@yahoo.com.br

REFERÊNCIAS

SOUSA, M. J. F. de; VILHALVA, S. (org.). As poesias silenciosas: interface da escrita feminina surda. Revista *Educação Unisinos*, Vale do Rio dos Sinos, Rio Grande do Sul, 25(2021). Disponível em: <https://revistas.unisinos.br/index.php/educacao/article/view/22105>. Acesso em 25 out. 2024.

COSSON, R.; PAULINO, G. Letramento Literário: para viver a literatura dentro e fora da escola. In: ZILBERNAM, R.; RÖSING, T. M. K. (org.). *Escola e leitura: velha crise, novas alternativas*. São Paulo: Global, 2009, p. 61-79.